

Die Gemeinde informiert

Gemeinde Aitrang

mit den Ortsteilen Binnings, Görwangs, Huttenwang, Krähberg, Münzenried,
Neuenried, Umwangs, Wenglingen, Wolfholz

Telefon 08343-218 Fax 08343-1308 Notruf Bauhof: 0151-50054070
E-Mail: info@aitrang.bayern.de www.aitrang.de



Annahmeschluss für die nächste Ausgabe: **16.4.2026 bis 10 Uhr**

Nummer 4 / April 2026

Ergebnisse Kommunalwahl 2026 – Gemeinde Aitrang

Zahl der Stimmberechtigten: 1.681
Zahl der Personen, die gewählt haben: 1.356 (80,7%)

Ergebnisse der Wahl des ersten Bürgermeisters

Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen: 1.338 (98,7%)
Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmen: 18 (1,3%)
Hailand Michael (Wählergemeinschaft Aitrang) 749 Stimmen (56,0%)
Richter Simon (Wählergemeinschaft Zukunft Aitrang) 589 Stimmen (44,0%)

Ergebnisse der Wahl des Gemeinderats

Stimmen und Sitzverteilung

- Wählergemeinschaft Aitrang:
Gültige Stimmen: 6.544 (37,7%)
Sitze: 5
- Wählergemeinschaft Zukunft Aitrang:
Gültige Stimmen: 6.617 (38,2%)
Sitze: 6
- Dorfgemeinschaft Huttenwang:
Gültige Stimmen: 4.182 (24,1%)
Sitze: 3

Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen: 17.343
Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmen: 31

Gemeinderäte Wählergemeinschaft Aitrang

Die nachfolgend genannten Personen (Nr. 1-5) sind Gemeinderatsmitglieder. Die übrigen Personen sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

1	Göppel Alexandra	1.155 Stimmen
2	Merk Andrea	1.049 Stimmen
3	Hefermehl Hannah	935 Stimmen
4	Müller Alexander	624 Stimmen
5	Scheuba Thorsten	576 Stimmen
6	Hailand Tobias	532 Stimmen
7	Wörle Monique	381 Stimmen
8	Schindele Richard	368 Stimmen
9	Schmid Stefan	359 Stimmen
10	Kutman Konrad	337 Stimmen
11	Rentz Tobias	228 Stimmen

Gemeinderäte Wählergemeinschaft Zukunft Aitrang

Die nachfolgend genannten Personen (Nr. 1-6) sind Gemeinderatsmitglieder. Die übrigen Personen sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

1	Richter Simon	1.643 Stimmen
2	Fröhlich Thomas	1.094 Stimmen
3	Schindele Michael	971 Stimmen
4	Meier Eva	852 Stimmen
5	Maier Philip	825 Stimmen
6	Lipp Sylvia	622 Stimmen
7	Martin Stefan	610 Stimmen

Gemeinderäte Dorfgemeinschaft Huttenwang

Die nachfolgend genannten Personen (Nr. 1-3) sind Gemeinderatsmitglieder. Die übrigen Personen sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

1	Weber Martin	876 Stimmen
2	Waibel Lothar	716 Stimmen
3	Krißmer Markus	625 Stimmen
4	Möggenried Monika	389 Stimmen
5	Ferling Tanja	253 Stimmen
6	Filser Thomas	243 Stimmen
7	Ringel Jürgen	222 Stimmen
8	Häring Thomas	193 Stimmen
9	Frank Manuel	186 Stimmen
10	Neumaier Martin	186 Stimmen
11	Ferling Stefan	152 Stimmen
12	Netzer Sven	141 Stimmen

Ein großes Dankeschön für die Wiederwahl

Für die Wiederwahl zum 1. Bürgermeister von Aitrang möchte ich mich bedanken.

Danke für das entgegengebrachte Vertrauen, die vielen Gespräche, die Unterstützung, freundliche Worte, Anregungen und die vielen Glückwünsche.

Danke für die hohe Wahlbeteiligung.

Danke meinem Mitbewerber und den drei Wählergemeinschaften für den fairen Umgang miteinander.

Danke für das Engagement der vielen Kandidaten in den drei Wählergemeinschaften für den Gemeinderat.

Danke für die starke Unterstützung bei der Wiederwahl in den Ostallgäuer Kreistag.

Das Wahlergebnis sehe ich als klaren Auftrag und Verpflichtung mich für die Gemeinde Aitrang weiterhin bestmöglich zu engagieren. Gemeinsam die Zukunft in unserer lebenswerten Gemeinde positiv gestalten. Alle sind hierzu eingeladen. Dazu schon mal **Besten Dank** im Voraus.

Ihr Michael Hailand

Ein großes Dankeschön von der Wählergemeinschaft Aitrang

- An alle Bürgerinnen und Bürger, die zur Wahl gegangen sind.
- An alle Wählerinnen und Wähler die ihre Stimmen unseren Kandidaten gegeben haben
- Allen unseren Unterstützern
- Für Ihr Vertrauen in unsere zukünftige Arbeit im Gemeinderat
- An alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer für ihren Einsatz an der Kommunalwahl
- An Jede und Jeden, die sich auch zukünftig für die Belange der Gemeinde Aitrang mit uns engagieren
- An Alle, die wir für eine gute Gemeinschaft in Aitrang einstehen.

Danke Aitrang!

Für euer großes Vertrauen.
Auf geht's - pack mers an!

WÄHLERGEMEINSCHAFT ZUKUNFT AITRANG

Engagiert. Nahbar. Zukunftsorientiert.

Vielen Dank

- unseren Wählerinnen und Wählern für ihre Stimmen und das damit verbundene Vertrauen
 - allen Kandidatinnen und Kandidaten für ihre Bereitschaft, sich politisch zu engagieren
 - allen Helferinnen und Helfern für die geleistete Arbeit
- Die Kandidatinnen und Kandidaten sowie die Organisatoren der Dorfgemeinschaft Huttenwang

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 02.03.2026

Nachdem die Sitzungsniederschrift vom 02.02.2026 genehmigt wurde, ist das **Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung zum Bauvorhaben „Straßen- und Spartenenerneuerung am Katzenberg** vorgetragen worden. Dazu waren vom Schwäbischen Ingenieurbüro Jellen aus Kempten zwei Vertreter anwesend. Es haben nur zwei Firmen abgegeben.

Der Angebotspreis des günstigsten Bieters mit ca. 2,22 Mio. € liegt mit ca. 600.000 € erheblich über der Kostenberechnung. Der zweite Bieter hat die Leistungen nochmals deutlich höher angeboten.

In der Beratung des Gemeinderates ging es darum, warum die Angebotspreise deutlich über der Kostenberechnung liegen. Dies wurde zum Teil mit höheren Kosten für den notwendigen Austausch des Straßengrunds (Frostschutzkoffer), Leerrohre für eine Breitbandverkabelung, Bauzeit, Koordinierung vers. Spartenträger, höhere private Hausanschlusskosten, Massenmehrungen, Angstzuschlägen usw. begründet.

Das Ingenieurbüro prüft jetzt die Angebote auf deren Richtigkeit und vergleicht die LV-Positionen der Angebote mit der Kostenberechnung und ähnlichen Angeboten anderen Baumaßnahmen auf die Plausibilität.

Eine Aufstellung mit den Gesamtkosten inkl. Baunebenkosten und Straßenbeleuchtung mit einer Aufteilung nach Straßenbau, Wasserversorgung und Entwässerung ist zu erstellen.

Die Projektförderung und der Anteil der privaten Erschließungskosten sind in der Aufstellung in Abzug zu bringen.

Weiter ist mit dem Kämmerer die Finanzierung erst zu klären. Einstimmig wurde beschlossen, dass eine Entscheidung zur Auftragserteilung noch nicht erfolgen kann. Eine Sondersitzung soll deshalb für den 16.03.2026 angesetzt werden.

In der GR-Sitzung vom 12.01.2026 **wurde ein Grundsatzbeschluss gefasst für den Bau eines Vereinestadels östlich vom Tennisplatz.** Damit kann die Planung für diesen Standort fortgesetzt werden. Eine fundierte Kostenschätzung ist für die Haushaltsberatung 2026 vorzulegen.

Durch die beteiligten Vereine erfolgte zusammen mit der Fa. Heuchele eine Planung für diesen Standort. Demnach soll dort ein Gebäude mit einer Breite von 22 Meter, 11 Meter Tiefe, ca. 5 Meter Traufhöhe und 8 Meter Firsthöhe errichtet werden.

Das Gebäude wird in das ansteigende Gelände „hineingeschoben“ und fügt sich damit gut in die Umgebung ein. Zusätzlich wird ein Zwischenboden im Dachraum eingefügt, um das vorhandene Volumen im Gebäude optimal auszunutzen. Eine Kostenschätzung inkl. Arbeitslohn über ca. 160.000 € wurde erstellt. Durch Eigenleistungen und ehrenamtliches Engagement wollen die beteiligten Vereine die Kosten deutlich reduzieren.

Die Beratung im Gemeinderat führte zum Beschluss, für die Haushaltsberatung einen Betrag über 90.000 € einzustellen.

Mit dem Beschluss für einen Vereinestadel in der GR-Sitzung vom 12.01.2026 wurde auch **beschlossen, den „Platz für Alle“ in das Gesamtkonzept einzubinden.**

In der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses vom 19.01.2026 wurde über das weitere Vorgehen zu dem Thema „Platz für Alle“ beraten. Es wurde festgestellt, dass man als ersten Schritt nur das Nötigste planen soll. Weiteres kann in den nächsten Jahren je nach Bedarf ergänzt werden (z. B. Gebäude, Sanitäreinrichtungen, Spielgeräte usw.).

Es sollen keine Förderanträge über LEADER gestellt werden, da diese Voraussetzungen wieder einen hohen finanziellen Aufwand verursachen.

Letztlich soll mit einem Asphaltplatz mit einer Holzbande und Rampen zum Skateboard-Fahren begonnen werden. Evtl. sind auch noch Basketballkörbe und eine Pumptrack-Strecke mit dem Aushub vom Asphaltplatz möglich. Als Standort ist der Platz westlich vom Beachvolleyballplatz vorgesehen. Am 26.02.2026 erfolgte eine Besprechung zur Planung und für eine Kostenschätzung. Demnach sind ca. 85.000 € dafür erforderlich. Von „Aitrang leuchtet“ liegt eine Spende mit ca. 5.000 € vor.

Die Beratung ergab, dass die Kosten sehr hoch sind und weitere Angebote eingeholt werden sollten. Die Aufnahme eines Betrages von 80.000 € im Haushalt 2026 wurde u. a. auch wg. dem Thema „Kostensituation Katzenberg“ mehrheitlich abgelehnt.

Am 28.01.2026 erfolgte eine Sitzung vom Arbeitskreis Gemeindewege.

Dabei wurden die Wegebaumaßnahmen aus dem Jahr 2025 und für das Jahr 2026 besprochen.

Im Jahr 2025 waren Gesamtausgaben von 36.000 € eingeplant (22.000 € für einzelne Maßnahmen, 7.000 € für das Wegebaugerät und 7.000 € für Kies-Selbstabholer). Verausgabt wurden für 2025 30.644. Von den Jagdgenossenschaften Aitrang und Huttenwang wurden insgesamt 1.300 € Zuschuss gegeben.

Für das Jahr 2026 sind insgesamt wieder Ausgaben von 36.000 € vorgesehen. Diese verteilen sich auf 11 Sanierungsmaßnahmen mit ca. 22.000 €, wobei ein Teilstück des Gemeindewegs vom Elbseewanderparkplatz in Richtung Seealpe mit 11.000 € veranschlagt ist. Weiter kommen noch 7.000 € für das Wegebaugerät und 7.000 € für Kies für Selbstabholer – Gemeindewegbau dazu.

Sachstände

Bauleitplanung Gewerbegebiet „ehemaliger Güterbahnhof“, Windpark Aitrang-Südwest und Heizwerk an der Friesenrieder Straße zum Zeitpunkt Redaktionsschluss am 18.03.2026: Termine für die öffentlichen Gemeinderatssitzungen zur Beratung und Abwägung der eingegangenen Stellungnahme sind noch nicht angesetzt. Die Prüfung der Einwendungen läuft derzeit noch.

Thema Windvorranggebiete – Beschluss vom RPV Allgäu vom 11.03.2026

In der Sitzung von 11.03.2026 hat der Regionale Planungsverband Allgäu den Entwurf für die Fortschreibung des Teilfachkapitels B IV 3.2 – Nutzung der Windenergie – einstimmig beschlossen.

Damit wird eine Regionsfläche von 1,46 % als Vorranggebiet für die Nutzung der Windenergie ausgewiesen. Umgerechnet sind dies ca. 4.870 ha in der Planungsregion Allgäu. Die ursprüngliche Vorgabe von 1,8 % wird damit unterschritten, weil das Ziel von 1,8 % nicht möglich ist. Durch das „Land an Wind“ Gesetz vom Juli 2022 sind die Planungsregionen verpflichtet, Windvorranggebiete auszuweisen. Damit soll die Energiewende vorangebracht und fossile Energie gespart werden.

Erfolgt dies nicht, wird die gesamte Region zum privilegierten Windkraft-Gebiet erklärt.

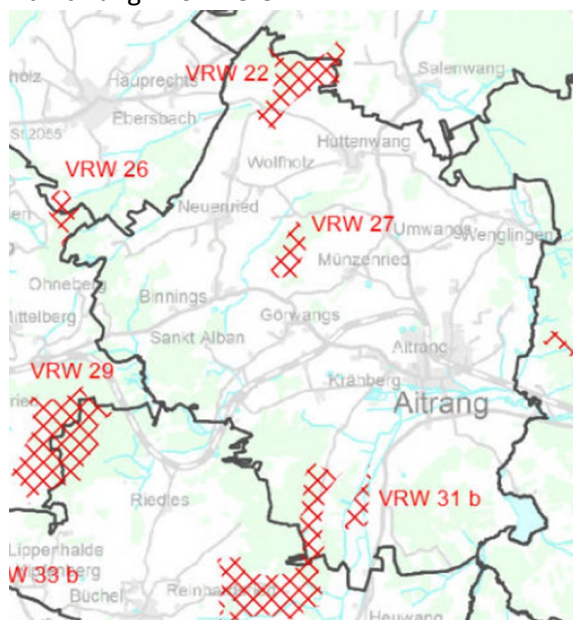
Windvorranggebiete sind Gebiete im Regionalplan, die für Windenergienutzung vorgesehen sind und andere raumbedeutsame Nutzungen ausschließen, soweit diese mit der Windenergienutzung nicht vereinbar sind. Ein immissionsschutzrechtliches Verfahren nach BImSchG ist weiterhin erforderlich.

In der vorhergehenden Anhörungsrunde wurden 750 Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit vom Planungsverband geprüft und ggfs. berücksichtigt. Als weiterer Schritt ist jetzt die Verbindlicherklärung der Fortschreibung durch die Regierung von Schwaben erforderlich. Dies wird ca. 3 Monate dauern.

Aus unterschiedlichen Gründen, z. B. Wirtschaftlichkeit, Netzeinspeisung, Zugänglichkeit, werden sicherlich nicht alle möglichen Standorte mit Windrädern bebaut werden.

In den nächsten Tagen werden weitere Informationen auf der Internetseite des Regionalen Planungsverbands Allgäu eingestellt.

In der beigefügten Grafik sind die beschlossenen Windvorranggebiete im Gemeindegebiet Aitrang aufgeführt. Die Gemeinde Aitrang wird Sie wie bisher über die weitere Entwicklung informieren.



Rathausnachrichten

Bericht aus dem Rathaus und dem Gemeindebauhof für den März 2026



Zur Verbesserung des Hochwasserschutzes im Ortsbereich von Aitrang wurde zusammen mit der Baggerfirma Stölzle der Schwellenbach

„geputzt“. In den

Foto: M. Hailand

letzten Jahren haben sich Anlandungen gebildet, die den Querschnitt des Schwellenbaches verringern. Vor allem bei den Brücken wird eine Rückstaugefahr damit verringert.

Damit die Arbeiten erfolgreich sein konnten wurde ein kleiner Bagger mit einem Kranwagen in das Bachbett gesetzt.

Am Mulchgerät, das am Kommunalschlepper angebaut wird, wurden umfangreiche Reparaturen selbst durchgeführt. Damit konnten Werkstattkosten eingespart werden. Die Betriebssicherheit für die kommende Saison ist damit wieder gegeben.

An der Straße zum Elbsee wurde bei einem gefällten Ahornbaum festgestellt, dass die Wurzeln durch einen Pilzbefall (Hallimasch) stark zersetzt waren. Die Standsicherheit war damit sicherlich nicht mehr gegeben.

Baumersatzpflanzungen sind dort erfolgt.

Ebenso sind Baumersatzpflanzungen an der Kirnach im Bereich Bauabschnitt III (Thingauer Straße – Wiere) erfolgt. Durch die Gewässerunterhaltungsmaßnahme waren die dort vorhandenen Bäume zu fällen.

Nach der Winterzeit sind wieder Schlaglöcher in Gemeindestraßen aufgetreten. Diese wurden mit Kaltasphalt aufgefüllt. Nicht geschlossene Schlaglöcher können gerne der Gemeindeverwaltung gemeldet werden.

Um Aussagen zum Ablaufverhalten und -volumen des Schwellenbachs/Lengenwang zu bekommen, erfolgten vom Bauhof Pegelmessungen bei einem Starkregeneignis und nach der Schneeschmelze. Weiter erfolgen Volumenmessungen wie auch noch Untersuchungen über die Versickerung des Gewässers. Wie allgemein bekannt, versickert das Gewässer auf dem Weg vom Langen Weiher in Richtung Aitrang. Die ermittelten Werte sollen in die weiteren Planungen für Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schwellenbach aufgenommen werden.

Mittlerweile wurden die Schneezeichen und Schneefangzäune entlang den Straßen wieder abgebaut. Wir danken allen Eigentümern dafür, dass wir die Grundstücke dafür nutzen konnten.

Nachdem jetzt wieder die Wandersaison beginnt: Das Parken im Landschaftsschutzgebiet Elbsee ist außerhalb der markierten Parkplätze verboten und kann mit einem Verwarnungsgeld geahndet werden.

Die Gemeinde Aitrang verkauft meistbietend Brennholz. Es handelt sich um ca. 10 Ster vorwiegend Hartholz (Esche). Das Brennholz ist hinter dem Feuerwehrhaus Aitrang gelagert. Interessenten werden gebeten, sich bei der Gemeindeverwaltung bis zum 15.04.2026 zu melden.

Wir gratulieren

- Den Korbball Damen Aitrang des TSV Aitrang zum Gewinn der Meisterschaft in der Hallenrunde 2025/2026.
- Den Elbsee Haien Aitrang vom TSV Aitrang zum Meistertitel in der Eishockeyliga OAL.
- Den Schützenköniginnen und den Vereinsmeistern vom Schützenverein Eintracht Huttenwang zu ihren Erfolgen.

Bilderrätsel April 2026



Foto: Gemeinde Aitrang

Im Bilderrätsel April 2026 ist zu erraten, was für ein Gebäude aus Aitrang im Jahr 1938 abgebildet wurde.

Es wird gebeten, die Lösung schriftlich oder per E-Mail der Gemeindeverwaltung Aitrang bis zwei Tage vor dem nächsten Redaktionsschluss mitzuteilen.

Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost. Zu gewinnen gibt es diesmal einen Gutschein über 25 € vom Hofladen Grasserhof in Aitrang. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

Ostereisuchspiel

Als Zugabe gibt es diesmal ein Ostereisuchspiel. In der vorliegenden Ausgabe ist ein Osterei versteckt. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost. Lösungsvorschläge, wo sich ein „Osterei“ versteckt, nimmt die Gemeindeverwaltung gerne entgegen. Gewinnen Sie eine kleine Oster-Überraschung. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

Straßen-Kehrmaschine in Aitrang

Diese wird vom **30.03. bis zum 02.04.2026** in unserer Gemeinde unterwegs sein.

Wenn möglich bitten wir Sie, Ihre Autos auf den Parkplätzen der eigenen Grundstücke zu parken, damit die Kehrmaschine freie Fahrt hat und möglichst viel Unrat beseitigen kann.

Die Gemeinde sagt Danke



Foto: Gemeinde Aitrang

Die Gemeinde Aitrang bedankt sich bei Rudi Röhlich, der sein beim Theaterverein Aitrang e.V. erstiegtes Gemälde des Künstlers Gutav Doldas (alias Daniel Köhler) als Dauerleihgabe der Gemeinde Aitrang zur Verfügung gestellt hat. Hier wird es in Ehren gehalten und schmückt von nun an die Gemeindeganzlei.

Der Erlös der Versteigerungen aller 9 Gemälde spendete der Theaterverein für bedürftige Personen in der Gemeinde Aitrang.

Problemmüllsammlung in Aitrang

am Freitag, den 24.04.2026 von 13.30 – 14.30 Uhr am Wertstoffhof Aitrang

Wir gratulieren

Herr	Gerhard Krißmer	zum 75. Geburtstag
Frau	Renate Lepschi	zum 80. Geburtstag
Herr	Josef Neher	zum 80. Geburtstag
Herr	Johann Trunspurger	zum 85. Geburtstag

Michael Hailand, Erster Bürgermeister

Vereine und Verbände

Huttenwanger Preisschafkopfen 2026

Am 21. Februar 2026 fand wieder das traditionelle Preisschafkopfen statt, das jährlich am ersten Samstag nach Fasching vom Schützenverein Eintracht Huttenwang im Vereinshaus Scharpf ausgetragen wird. 72 Schafkopfbegeisterte folgten der Einladung und lieferten sich spannende Partien.

Insgesamt wurden 18 Partien gespielt, bei denen um die besten Plätze und Geldpreise gekartet wurde. Am Ende konnte sich Helmut Mair mit 143 Guten den ersten Platz sichern. Den zweiten Platz belegte Johann Merz mit 102 Guten, gefolgt von Georg Schmölz mit 95 Guten auf Rang drei. Platz vier ging an Willi Müller mit 92 Guten, während Heinrich Brell mit 56 Guten den fünften Platz erreichte.

Auch die beiden letzten Plätze gingen nicht leer aus: Der Letztplatzierte erhielt seinen Einsatz zurück, während sich der Vorletzte über einen Trostpreis in Form einer Kiste Bier freuen durfte.

Der Schützenverein Eintracht Huttenwang bedankt sich bei allen Helfern für die Unterstützung sowie bei allen Teilnehmern für den fairen Spielverlauf.

Alteisensammlung

Der BBV hat wieder Container organisiert.

Diese stehen vom 10.04 - 12.04.2026 in Aitrang am Feuerwehrhaus und in Huttenwang am Gemeindestadel.

Hier kann am Freitag ab 15.00 Uhr Alteisen abgegeben werden. Danke! *R. Schindele/ M. Möggenried*

Einladung zur Instrumentenvorstellung und offenen Probe

Die Musikkapelle Aitrang lädt herzlich alle Kinder, Jugendlichen und musikbegeisterten Erwachsenen ein – ganz egal welchen Alters – ein Instrument zu erlernen, wieder einzusteigen oder einfach mal reinzuschmecken.

Bereits am 17.04.2026 besuchen die Musikkapellen Aitrang und Huttenwang die Grundschule, um die Kapellen, die Blasmusik sowie die Ausbildungsmöglichkeiten vorzustellen und darauf aufmerksam zu machen.

Freitag, 24.04.2026

18:00 – 19:00 Uhr: Instrumentenvorstellung

Lerne verschiedene Instrumente kennen und probiere sie direkt aus. Außerdem informieren wir dich hier ausführlich über die verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten.

Ab 20:00 Uhr: Offene Probe

Komm vorbei, setz dich dazu, spiel mit oder hör einfach zu und erlebe, wie es bei uns abläuft. Im Mittelpunkt steht die Freude an der Musik!

Ob Anfänger oder Wiedereinsteiger – bei uns ist jeder willkommen.

Komm vorbei, hab Spaß und entdecke die Musik für dich! *Die Musikkapelle Aitrang freut sich auf dich!*



Passions-
konzert
der Musikkapelle Aitrang

29.03.2026 19:30 Uhr
St. Ulrich Kirche

Zum ehrenden Gedenken an unsere verstorbenen Musikanten.
In Dankbarkeit für den harmonischen Verlauf unseres Musikfestes.
Und zur besinnlichen Einstimmung auf die Karwoche.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Musikkapelle Aitrang e.V.

Herzliche Einladung



EIN MUSIKALISCHER NACHMITTAG

Musik von Klein und Groß für Jung und Alt

12. April 2026
14 Uhr
Vereinshaus Scharpf

Instrumente ausprobieren

Kaffee & Kuchen

MUSIKKAPELLE HUTTENWANG

Wir laden recht herzlich alle Musikerinnen & Musiker, Musik-Begeisterte, Fans und Interessierte zu unserem „musikalischen Nachmittag“ ein.

Im Mittelpunkt stehen verschiedene musikalische Darbietungen von Klein und Groß für Jung und Alt.

Für alle Neugierigen und Interessierten bieten wir zudem ein Ausprobieren der Instrumente an.

Wir freuen uns auf einen schönen, harmonischen Nachmittag!

Eure Musikkapelle Huttenwang

Jahresversammlung des Notschlachtvereins Aitrang

Diese findet am 09.04.2026 um 20.00 Uhr im Gasthaus Ziegerer statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Kassenbericht
3. Entlastung des Kassiers
4. Protokoll des Schriftführers
5. Bericht vom Viehwagen
6. Wünsche und Anträge

Alle Anwesenden erhalten ein Essen. Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Peter Lerf, Vorstand

Wir sind Meister – TSV Aitrang Korbball



Foto: TSV Aitrang; Korbball

Wir, die Korbball Damen des TSV Aitrang, freuen uns riesig über eine erfolgreiche Hallenrunde 2025/2026. Mit viel Teamgeist, Einsatz und Freude am Spiel konnten wir uns am Ende der Saison den Meistertitel sichern. Mit 27 Punkten und einem Korbverhältnis von 144:102 stehen wir verdient an der Tabellenspitze.

Besonders stolz sind wir auf unsere Spielerin Daniela Port, die in der gesamten Liga als zweitbeste Korb-schützin ausgezeichnet wurde. Mit 36 erzielten Körben hat sie einen großen Anteil an unserem Erfolg.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Trainerinnen, Franziska Albrecht, Anna Holzheu und Lea Wiedemann die uns mit viel Geduld, Motivation und Engagement durch die Saison begleitet haben und immer an uns geglaubt haben.

Wir sind sehr stolz auf diese tolle Mannschaftsleistung und freuen uns über eine unvergessliche und erfolgreiche Saison.

Eure Korbball Damen des TSV Aitrang

Schützenverein Almarausch Aitrang

Rundenwettkampf Bezirksoberliga

Beim Rückkampf gegen Leuterschach verlief der Wettkampf ausgesprochen spannend. Zwischenzeitlich lagen 4 der 5 Aitranger Schützen vorne, am Ende gewann dann aber doch Leuterschach. Stefan Lingg sorgte mit 380 Ringen und einem Ring Vorsprung auf den Gegner für den einzigen Aitranger Punkt. Josef Moser musste sich nach einem Unentschieden (381 Ringe) im Stechschuss mit einer 7 den 10 Ringen von Felix Bach deutlich geschlagen geben. Nick Hafenmaier-Unsinn verpasste seinen Punktgewinn nur um einen, Herbert Schindele um zwei Ringe, sodass die Runde äußerst knapp verloren wurde.

Mit Nesselwang durfte Aitrang 1 zur Mitte der Rückrunde den aktuellen Tabellenführer empfangen. Die Edelweißschützen erwischten einen schlechten Tag - Aitrang aber leider auch. Einziger Lichtblick des Tages war Nick Hafenmaier-Unsinn, der auf Position fünf mit

starken 382 Ringen seinen ersten Einzelsieg der Saison erreichte. So mussten sich die Aitranger am Ende mit 1:4 geschlagen geben.

In der vorletzten Runde der Saison durfte die erste Mannschaft nach Lengenwang fahren. Leider verlief auch diese Runde mit dem besseren Ende für den Gegner und die Aitranger konnten den Schützen aus Lengenwang keine Punkte abnehmen. Josef Moser schoss mit 387 Ringen das beste Ergebnis für Aitrang und auch sein zweitbestes Ergebnis der Saison, hatte aber mit Christoph Grotz (391 Ringe) einen äußerst starken Gegner und konnte keinen Punkt machen.

Rundenwettkampf B-Klasse

Einen schwarzen Tag erwischte die zweite Mannschaft in der Hinrunde gegen Kraftisried 2. Mit 1354 Ringen konnten sie nicht mit den überaus starken 1450 Ringen der Heimmannschaft mithalten. Beste Aitranger Schützin der Runde war Lena Barnsteiner mit 354 Ringen.

Bis zur Rückrunde wurde anschließend fleißig trainiert und die Mannschaft etwas umgestellt. Die Gäste aus Kraftisried konnten zwar erneut die Punkte gewinnen, allerdings fiel das Ergebnis mit 1425 : 1440 Ringen deutlich knapper aus. Mit sehr guten 370 Ringen erzielte Luzia Wagner in dieser Runde die meisten Ringe für Aitrang.

Anna Holzheu, Sportleiterin

Altpapiersammlung des TSV Aitrang – Kleiner Aufwand, große Wirkung

Vergangenes Wochenende haben die Sparten Tennis und Volleyball wieder Altpapier gesammelt. Insgesamt sammelt der Verein dreimal jährlich Altpapier, was eine wichtige Einnahmequelle für die Vereinsarbeit darstellt.

Der TSV bietet dabei einen komfortablen Abholservice an: Das Altpapier sollte ab 9 Uhr gut sichtbar am Straßenrand bereitgestellt werden – idealerweise gebündelt mit Paketband oder in Papiertüten verpackt. Die Helferinnen und Helfer des Vereins holen das Material im Laufe des Vormittags ab.

Alternativ besteht die Möglichkeit, das Papier direkt in den bereitgestellten Container auf dem Parkplatz zwischen Feuerwehrhaus und Bauhof zu bringen – **ausschließlich Papier, kein Karton.**

Das gesammelte Material wird anschließend an einen regionalen Entsorgungsbetrieb verkauft, der Erlös kommt direkt dem TSV Aitrang zugute. Wer regelmäßig sammelt, kann dafür ganz unkompliziert eine kleine Ecke in der Garage, Speisekammer oder im Keller einrichten. Schon eine Fläche in Zeitungsgröße reicht aus, um einen wertvollen Beitrag zu leisten.

Mit nur wenig Aufwand kann jeder Einzelne den Sportverein vor Ort unterstützen.

- Noch nicht dabei? Die nächsten Sammlungen finden am 11.7. (Fußball) und 24.10.2026 (Wintersport/Karate) statt.

Wir freuen uns über fleißige Papiersammler und Unterstützer.

Schule und Kindergarten

Buntes Faschingstreiben in der Grundschule Aitrang-Ruderatshofen

Am Freitag vor den Faschingsferien wurde die fünfte Jahreszeit gebührend gefeiert. Alle Kinder durften verkleidet in die Schule kommen: So erschienen zu Beginn des Schultags zauberhafte Prinzessinnen und flatternde Schmetterlinge, strenge Cowboys, Polizisten, mutige Piloten und flauschige Eichhörnchen und Hasen, coole Pinguine und Eisbären sowie gefährliche Haie und Piraten. Auch die Lehrerinnen und Lehrer unserer Schule erschienen verkleidet in den verschiedensten Kostümen. Zur 3. Stunde holte der Bus die Ruderatshofener Kinder ab, um sie zur Faschingsparty zu bringen, die in der Aula in Aitrang stattfand. Die Musik-AG hatte Lieder und Tänze vorbereitet, die Kinder der 4a überraschten mit einem Song und viel Konfetti und der Bürgermeister von Aitrang begrüßte alle freundlich im Pippi-Langstrumpf-Kostüm. Fröhlich wurde gefeiert, getanzt, Polonaise gelaufen und die Kostüme sowie die lustigsten Witze präsentiert. Nach zwei Stunden ausgelassenen Faschingstreibens verabschiedeten wir die Kinder in die Ferien...

Unsere besten Faschingswitze:

Was haben ein Apfel und ein Fußballer gemeinsam?

Siefaulen/foulen...

Wie nennt man einen Ritter ohne Helm?

Wilhelm

Wohin fliegt eine Wolke, wenn es sie juckt?

zu einem Wolkenkratzer

Bericht von Frau Steck – Grundschule Aitrang

Ein Marathon der Nächstenliebe – Gemeinsam Großes bewegt!



Foto: Lehrkraft

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Aitrang und Ruderatshofen, wir blicken voller Stolz und Dankbarkeit auf unsere zweite Spendenaktion an der Grundschule Ruderatshofen-Aitrang zurück. Es war ein „Marathon“ der besonderen Art: kein sportlicher Wettlauf, sondern ein

beeindruckender Einsatz an Zeit, Herzblut und Gemeinschaftssinn, initiiert durch unseren Elternbeirat.

Besonders schön war das enge Miteinander unserer beiden Gemeinden. Über die Ortsgrenzen hinweg haben Familien, Kinder und viele Unterstützer Hand in Hand gezeigt, wie wertvoll echter Zusammenhalt ist. Genau dieses Gefühl macht unsere Gemeinschaft so besonders und lebendig.

Dank dieses großartigen Einsatzes konnten wir gemeinsam eine beeindruckende Summe erreichen:

1.000 € gehen in diesem Jahr an den Förderkreis für krebskranke Kinder im Allgäu e.V.

Diese Spende kommt genau dort an, wo sie am dringendsten gebraucht wird. Sie hilft betroffenen Familien bei Fahrtkosten und Unterbringung während der Klinikaufenthalte, ermöglicht kleine Lichtblicke im oft schweren Krankenhausalltag und unterstützt Geschwisterkinder, die oft im Hintergrund mitbetroffen sind. Jede einzelne Gabe wird so zu einer ganz konkreten, spürbaren Hilfe und schenkt Mut und Kraft für besondere Herzmomente.

Die feierliche Spendenübergabe am 26. Januar war ein bewegender Moment und ein sichtbares Zeichen für das, was wir gemeinsam erreichen können.

Ein von Herzen kommendes Dankeschön gilt Frau Ramona Thiel aus dem Elternbeirat für den Anstoß zu dieser Aktion sowie allen Familien und Helfern aus unseren beiden Dörfern, die dieses Projekt mit so viel Leben gefüllt haben.

Diese Aktion hat einmal mehr bewiesen: Wenn wir zusammenhalten, können wir wirklich Großes bewirken!

Der Elternbeirat

Aus dem Quartiersbüro

HWF Hauswirtschaftlicher Fachservice Ostallgäu

Am vergangenen Samstag fand bereits zum zweiten Mal das „Kochen 60+“ für die Gemeinden Biessenhofen, Aitrang und Ruderatshofen statt. Acht kochbegeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer trafen sich um 10 Uhr in der



Lehrküche der Mittelschule in Biessenhofen, um gemeinsam den Kochlöffel zu schwingen und einen genussvollen Tag zu verbringen. Dabei spielt es keine Rolle, wie viel Kocherfahrung jemand mitbringt, im Mittelpunkt stehen die Freude am gemeinsamen Tun, das Ausprobieren neuer Rezepte und das gesellige Miteinander. Mit viel Engagement und guter Laune wurde ein abwechslungsreiches Dreigängemenü zubereitet unter der Leitung von Christine Reischl und der Unterstützung von Gabi Lingenheil.

Zur Vorspeise gab es eine klassische Grießnockerlsuppe. Als Hauptgang wurden saftige Putenrouladen mit Senfsauce serviert, begleitet von Spätzle, Kartoffelgratin sowie Rosenkohl und Karotten als Gemüsebeilage.



Den süßen Abschluss bildet Birnen mit Schokosoße. In geselliger Runde ließen sich alle Beteiligten die selbst zubereiteten Speisen schmecken und genossen die angenehme Atmosphäre.

Auch für zu Hause war noch gesorgt: Jede und jeder

Foto: C. Reischl

durfte ein Stück frisch gebackenen Aprikosen-Streuselkuchen mitnehmen, eine süße Erinnerung an einen rundum gelungenen Vormittag.



Die Vorfreude auf das nächste Treffen ist bereits groß, denn die Anmeldungen für das kommende „Kochen 60+“ am Donnerstag, 09.04.2026 sind schon eingegangen.

Die nächsten Termine sind: 16. Mai, 6. Juni und 11. Juli jeweils von 10 Uhr bis ca. 13 Uhr! Unkostenbeitrag 10 €. Info und Anmeldung – auch für einzelne Termine - im Quartiersbüro Biessenhofen 0152 5341 0604 oder Christine Reischl 08343 923 659

Theater 60+ im Osterzeller Pfarrstadel

Der Theaterverein Bayrischer Hiasl bietet am Ostermontag, 6. April um 14 Uhr eine Nachmittagsvorstellung für Senioren an. „Der Schusternazi“ wird im Osterzeller Theater im Pfarrstadel aufgeführt – „eine Gesellschaftsposse in heimischer Mundart nach Ludwig Thoma“. Für Seniorinnen und Senioren gibt es die Nachmittagsvorstellung zu einem Sonderpreis von 10 €. Der Pfarrstadel ist bewirtet, sodass der Theaterbesuch bei Kaffee und Kuchen zu einem besonderen Erlebnis werden kann.

Kartenvorverkauf 0174 2832614

1 Stunde vor Spielbeginn an der Abendkasse im Pfarrstadel 08345/1049

Senioren

Mittagstisch

Liebe Seniorinnen und Senioren vom Mittagstisch! Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Mittagstisch am **Donnerstag, 30.04.2026** beim Elbsee Restaurant stattfindet (Uhrzeit 11.30 Uhr). Bitte beachten! Angeboten wird für 11,- € entweder Suppe oder Nachtisch und ein Hauptgericht. Das Getränk ist nicht enthalten und muss extra bezahlt werden. Bei Bedarf organisieren wir eine Fahrmöglichkeit. Wir bitten um rechtzeitige Rückmeldung bis 27.04.2026, da die Personenzahl am Elbsee gemeldet werden muss. T 0175/4015163.

Ihre Seniorenbeauftragten
Sabine Sieloff und Karl-Heinz Aut

Autorenlesung mit Julia Tannhoff

Liebe Seniorinnen/Senioren

Wir möchten Sie liebe Seniorinnen und Senioren recht herzlich zur Autorenlesung von Frau Julia Tannhoff am Donnerstag, den 23.04.2026 ins Dorfgemeinschaftshaus einladen. Beginn ist um 14.30 Uhr. Selbstverständlich gibt es auch wieder Kaffee und Kuchen.

In Ihrem Buch erzählt Julia Tannhoff – oft aus der Sicht eines Kindes, wie es ist neugierig und ehrlich die Welt zu erkunden. Zurück in eine Kindheit – unbeschwert und voller spannender Erinnerungen.

Das Buch mit 25 Rezepten ist kein Kochbuch im eigentlichen Sinn. Es sind vielmehr die „Erinnerungen an meine Kindheit im Allgäu“ (so die Autorin), an das unbeschwerte Aufwachsen in der Geborgenheit einer engen Dorfgemeinschaft, an Familie, Schulfreunde, Nachbarn, an Spiele und Erlebnisse in der Natur und mit Tieren wie der Weinbergschnecke „Mampfred“ oder dem Hasen „Hasimir“. Alle Geschichten sind verknüpft mit einem bestimmten Gericht und seinem charakteristischen Duft.

Das Buch heißt:

Hallo, liebe Oma -Ich habe heute ganz besonders an dich gedacht

Erinnerungen an meine Kindheit im Allgäu von Julia Tannhoff

Es sind die kleinen Momente im Leben, die uns plötzlich aus dem Nichts heraus innehalten lassen Ein Geruch ... man überlegt nicht, woher er kommt, oder an was er erinnern könnte. Sofort weiß man: Es ist ein bestimmter Duft aus der Kindheit....

Zur Buchvorstellung möchten wir Sie herzlich einladen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihre Seniorenbeauftragten
Sabine Sieloff und Karl-Heinz Aut

Jugend

Neue JUZE - Termine bis zu den Sommerferien

Für alle Jugendlichen ab Klasse 5, immer Freitag alle 2 Wochen von 17-20 Uhr in der Alten Schule, Römerstraße 24, ohne Anmeldung, kostenlos. Hier kann man Kickern, Billard spielen, chillen und sich austauschen.

Komm einfach vorbei, wir nehmen dich gerne in die WhatsApp Gruppe auf, in der Du immer die neuesten News erfährst. Kontakt und Infos: Iris Kunz (Jugendbeauftragte), 0160/2143857 (per Whats App)

Die neuen Termine bis zu den Sommerferien sind:

17.04

08.05. Waffelabend

22.05. Plakat gestalten

19.06. Lagerfeuer

03.07. Eisessen

17.07. Vorbereitungen für das Sommerfest

31.07. Sommerparty

In den Sommerferien ist JUZE- Pause. Dafür gibt es wieder die Ferienfreizeit mit vielen tollen Angeboten. Infos dazu werden folgen.

Fundsachen

Gesucht:

- Smartphone Motorola mit Lederetui – verloren am Höllweiher am 9.3.2026
- Ehering Gold (Gravur Flo ...) – verloren am 9.3.2026
- Mädchenjacke gelb-pastellfarben– verloren am 8.3.2026 Spielplatz Eichenstraße

Gefunden:

- Thermosflasche silberfarben – gefunden am Friedhof Aitrang am 16.3.2026

Sonstiges

Wärmenetz Aitrang

Liebe Aitrangerinnen und Aitranger, wir möchten Sie darüber informieren, dass die Bauarbeiten des Wärmenetzes begonnen haben.

Derzeit betrifft dies die Römerstraße. Die genauen Maßnahmen können auf unserer Homepage unter Aktuell (www.waermetz-aitrang.de) eingesehen werden.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und bemühen uns, die Einschränkungen so gering wie möglich zu halten. Für Fragen oder konkrete Anliegen können Sie sich direkt an uns wenden, gerne auch direkt auf der Baustelle.

*Mit freundlichen Grüßen
Ihre Wärmenetz Aitrang GmbH & Co. KG*

Informationen für Facharbeit gesucht

Liebe Aitranger,

mein Name ist Paula Kreß, ich bin 18 Jahre alt und Aitrangerin. Seit September belege ich in der Oberstufe des Marien-Gymnasiums Kaufbeuren den Kurs **Opfer der Heil- und Pflegeanstalt Kaufbeuren/Irsee**, in welchem ich eine wissenschaftliche Facharbeit zum Thema **Ostarbeiter** schreiben werde.

Im Zuge meiner Recherchen bin ich auf den Namen **Josef Debska** gestoßen, der zur Zeit des 2. Weltkriegs in Aitrang als Ostarbeiter eingesetzt wurde.

Falls Ihnen dieser Name bekannt ist oder sie etwas über Herrn Debska gehört haben, würde ich mich freuen, wenn sie mich kontaktieren würden.

Wichtig sind für mich:

- Erinnerungen oder Erzählungen
- alte Fotos oder Dokumente
- Hinweise zu Arbeitsorten, Unterkünften oder dem generellen Leben von Josef Debska

Auch **allgemeine Informationen** über die Ostarbeiter in Aitrang in dieser Zeit wären für mich sehr hilfreich.

*Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!
Paula Kreß*

Kontakt:

Mail: paula.kreß@marien-gymnasium.de

Tel.: 08343/923262

Hundekot

Liebe Hundebesitzer in Aitrang, diesen Artikel schrieb nicht die Gemeinde und auch keiner der Landwirte.

Dieser Aufruf kommt von einer Hundebesitzerin, die nicht verstehen kann, warum nicht jeder Hundehalter ganz selbstverständlich und auch ganzjährig seinen Hundekot einsammeln kann. Das Foto belegt, dass es leider immer noch viele Hundehalter gibt, die meinen, das gehöre nicht zur Hundehaltung dazu.



Die Menge an Hundekot, die nach Abschmelzen des Schnees auf der kurzen Strecke zwischen dem Parkplatz Taubental und dem Abzweig zum Inipi-Hof zu Tage kam, spottet jeder Beschreibung und wirft ein schlechtes Licht auf alle Hundehalter des Dorfes. Was im Schubkarren zu sehen ist, ist die Ausbeute von ca. 200m! Auch lagen

alle Haufen in der Nähe der Straße, so dass jedem klar gewesen sein muss, was er hinterlässt.

1 Haufen lag dabei genau neben dem, von der Gemeinde aufgestellten Hundekot-Behälter. In diesen darf im Übrigen auch anderer Müll geworfen werden, der links und rechts des Weges zu finden ist.

Es gehört zum Respekt vor Natur und Mitmenschen, dass man Wege, die man begeht, sauber zurücklässt und Dreck, den man verursacht, selbst beseitigt. Für mich ist das eine Frage des Anstandes.

Ich rufe alle Hundebesitzer deshalb dringend auf, sich in dieser Weise verantwortlich zu verhalten, damit die Natur sauber bleibt und ein gutes Miteinander funktioniert. Bei all denen, die diesen kleinen Dienst an der Allgemeinheit schon immer selbstverständlich leisten, möchte ich mich von Herzen bedanken.

Entsorgung Hundekottüten

Wir weisen die Hundebesitzer ausdrücklich darauf hin, dass die Hundekottüten in der Regel über die eigene Restmülltonne zu entsorgen sind. Lt. unseren Bauhofmitarbeitern sollten die Hundekot-Stationen nur bei den Gassi-Runden benutzt werden.

NEU:

AITRANGER FERIENFREIZEIT

2026 DIGITAL

ALLES RUND UM DIE FERIENFREIZEIT (ANMELDUNG, ANBIETER, ETC.) AB JETZT ONLINE!
WEITERE INFOS, TERMINE & LINK FOLGEN.
DU WILLST SELBST ANBIETER SEIN? WIR FREUEN UNS ÜBER ALTE UND NEUE ANBIETER!

DAS TEAM: DEBBY, DANI UND HANNI

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Freunde der Natur

Schon merken wir, dass die Sonne kräftiger wird und spüren, der Frühling steht vor der Tür. Wir können es kaum erwarten, den Garten wieder auf Vordermann zu bringen, doch **bitte gehen Sie mit Vorsicht vor**. Die von Ihnen im Herbst geschaffenen Winterunterschlupfe mit Reisighaufen und Laub bergen noch immer Winterschläfer, wie z.B. **Igel**, die naturgemäß erst wieder erwachen, wenn es auch die entsprechende Nahrung, also Bodenlebewesen, vorzugsweise Käfer und Larven gibt. **Frühstens im April** sind daher die Temperaturen so, dass diese wieder vorhanden sind. Bitte belassen Sie alle möglichen **Winterquartiere** (auch Holzstapel, überhängende Gräser, etc. sind bei Igel beliebt) **unberührt**. Gerne angenommen werden natürlich derartige Unterschlupfe das ganze Jahr über, auch um die Igelnester gut versteckt zu halten. Ein weiteres Problem ist das **Ausschneiden von Unkraut und Gras unter den Büschen**, die gerne als Unterkunft/Versteck genutzt werden. Igel rollen sich bei Gefahr zusammen und laufen nicht weg!!! Die Verletzungen der Igel, die **mit Motorsensen und Rasenkantenschneidern** in Kontakt kommen, sind meist **tödlich**.

Das Gleiche gilt natürlich für den Einsatz von Mährobotern. Bitte bedenken Sie dies!

Lassen Sie uns gemeinsam einen Beitrag zum Erhalt unserer Natur leisten.

Leider ist der Igel bereits auf der der Roten Liste der vom Aussterben bedrohten Tiere.

Im Namen der Igel und anderen Kleintieren bedanke ich mich ganz herzlich für Ihren Einsatz und Ihre Umsicht!

Diana Haf- Steppich

Workshops der Bildungsberatung im Mai: „Resilienz“ und „Erkenne Dich selbst und finde so zu Deinem Traumjob“

Die Bildungsberatung des Landkreises bietet im Mai zwei Workshops an – einen zum Thema Resilienz und einen zum Erkennen eigener Stärken. Eine Anmeldung zu den kostenlosen Kursen ist erforderlich und ab sofort möglich bei Christine Hoch, Bildungsberaterin des Landkreises (Tel.: 08342 911-293, E-Mail: Christine.Hoch@lra-oal.bayern.de).

„Entwickle Deine innere Stärke: Erfahre, wie du stressige Situationen meisterst und zuversichtlich durchs Leben gehst“

Der Resilienz-Workshop hat zum Ziel, Fähigkeiten zur Entwicklung innerer Stärke zu vermitteln, um mit Stress, Unsicherheit und Veränderungen gut umgehen zu können – in einer Welt, die ständig im Wandel ist und in der man mit unterschiedlichen Herausforderungen konfrontiert wird.

Trainerin: Anja Stieber. Termin: Donnerstag, **7. Mai 2026**, von 16.30 bis 20 Uhr im Landratsamt Ostallgäu, Raum Aggenstein, Schwabenstr. 11 in 87616 Marktoberdorf.

„Erkenne Dich selbst und finde so zu Deinem Traumjob“

In diesem Workshop begeben sich die Teilnehmenden auf eine Entdeckungsreise zu sich selbst – denn wer sich selbst kennt, kann auch klar erkennen, welcher Job ihn wirklich erfüllt. Gemeinsam wird über persönliche Talente, Motive und Lebensziele reflektiert. Durch gezielte Übungen, Austausch in der Gruppe und individuelle Impulse lernen die Teilnehmenden, Stärken sichtbar zu machen und herauszufinden, welche beruflichen Wege zu ihrer Persönlichkeit passen. Ziel ist es, Klarheit über den idealen Tätigkeitsbereich zu erlangen – und den Mut, ihn aktiv zu verfolgen.

Trainerin: Andrea Kühme.

Termin: Dienstag, **19. Mai 2026**, 16 bis 19 Uhr im Landratsamt Ostallgäu, Raum Aggenstein, Schwabenstr. 11 in 87616 Marktoberdorf

Immobilien

Wohnung dringend gesucht

Der Freistaat Bayern hat die angemietete Asylunterkunft in Aitrang gekündigt.

Die gut integrierte türkische Familie (2 Erwachsene mit 2 Kindern 4 J. + 8 J.) mit Bleibeperspektive sucht nun dringend eine neue Wohnung in Aitrang.

Der Familienvater macht eine Ausbildung im Elbseerestaurant und trägt im Minijob noch die Allgäuer Zeitung aus die Ehefrau absolviert einen Deutsch-Integrationskurs, die Kinder besuchen den Kindergarten und die Grundschule in Aitrang. Sie würden sich sehr freuen eine Wohnung in Aitrang zu finden,

da sie ansonsten zurück in eine Notunterkunft nach Marktoberdorf umziehen müssten.

Wohnungsangebote und Rückfragen bitte direkt an die Gemeindeverwaltung.

Wohnung gesucht

Wegen einer Wohnungskündigung sucht eine Ukrainische Mutter mit ihren beiden Kindern (12 J. + 5 J. und optional Oma) eine Wohnung im Aitranger Gemeindegebiet. Derzeit wohnen sie im Ortsteil Neuenried. Auch eine Wohnung in der näheren Umgebung wie z. B. Günzach, Obergünzburg, Unterthingau und Friesenried wären interessant.

Wohnungsangebote und Rückfragen bitte direkt an die Gemeindeverwaltung

Veranstaltungskalender

Datum	Uhrzeit	Was	Wo	Veranstalter
26.03.2026	13:10	Kulturfahrt zur Ostereierfärberei nach Beham	Kriegerdenkmal Aitrang	Senioren - KEB Aitrang
26.03.2026	18:00	VG-Schießen 2026 (für Apfeltrang und Bernbach)	Vereinshaus Huttenwang	Schützenverein Eintracht Huttenwang
27.03.2026	18:00	VG-Schießen 2026 (für Aitrang)	Vereinshaus Huttenwang	Schützenverein Eintracht Huttenwang
27.03.2026	18:30	Kräuterverarbeitung kompakt	Gasth. Ziegerer	Grünes Erlebnis - Michaela Berchtold
27.03.2026	20:00	Mitgliederversammlung TSV Aitrang	Gasth. Ziegerer	TSV Aitrang
28.03.2026	19:00	Jahreshauptversammlung Theaterverein Aitrang	Gasth. Ziegerer	Theaterverein Aitrang
29.03.2026	19:30	Passionskonzert der Musikkapelle Aitrang	Pfarrkirche Aitrang	Musikkapelle Aitrang
30.03.2026	20:00	Jahresversammlung Jagdgenossenschaft Aitrang	Gasth. Ziegerer	Jagdgenossenschaft Aitrang
31.03.2026	20:00	Ostereierschießen mit anschl. Preisverteilung	Vereinshaus Huttenwang	Schützenverein Eintracht Huttenwang
01.04.2026	08:30	Ausflug VZG und BBV	---	VZG und BBV Aitrang-Huttenwang
01.04.2026	19:00	Schafkopf	Dorfgemeinschaftshaus	Sonstiges
08.04.2026	14:00	Singen der Senioren	Pfarrheim Aitrang	Pfarrei Aitrang
09.04.2026	11:45	Senioren-Mittagstisch	Cafe Moser	Seniorenbeauftragte Gemeinde Aitrang
09.04.2026	20:00	Jahresversammlung Notschlachtverein Aitrang	Gasth. Ziegerer	Sonstiges
12.04.2026	14:00	Ein Musikalischer Nachmittag-Schülervorspiel	Vereinshaus Huttenwang	Musikkapelle Huttenwang
13.04.2026	20:00	Sitzung Gemeinderat	Rathaus Aitrang - Sitzungssaal 1 Stock	Gemeinde Aitrang

Datum	Uhrzeit	Was	Wo	Veranstalter
16.04.2026	20:00	A(lb) Traumpaar	Gasth. Ziegerer	Sonstiges
17.04.2026	16:30	Essbare Wildkräuter im Frühling	Dorfplatz Huttenwang	Grünes Erlebnis - Michaela Berchtold
18.04.2026	10:30	Erstkommunion der Pfarrei Huttenwang	Pfarrkirche Huttenwang	Pfarrei Huttenwang
18.04.2026	20:00	Preisverteilung VG-Schießen 2026	Vereinshaus Huttenwang	Schützenverein Eintracht Huttenwang
19.04.2026	10:30	Erstkommunion der Pfarrei Aitrang	Pfarrkirche Aitrang	Pfarrei Aitrang
21.04.2026	10:00	Rentnerarbeitsdienst Treffen	Dorfgemeinschafts-haus	Gemeinde Aitrang
21.04.2026	14:00	Spielenachmittag	Dorfgemeinschafts-haus	Gemeinde Aitrang
25.04.2026	13:00	Waldbegang Jagdgenossenschaft Aitrang	Kriegerdenkmal Aitrang	Jagdgenossenschaft Aitrang
30.04.2026	11:45	Senioren-Mittagstisch Elbsee-Restaurant	Elbsee Restaurant	Seniorenbeauftragte Gemeinde Aitrang
30.04.2026	19:00	Maifeuer Aitrang	Bauhof Aitrang	Freiwillige Feuerwehr Aitrang
30.04.2026	19:00	Maifeuer Huttenwang	hinters dem Vereinstadel	Rappentaler Oldtimerfreunde Huttenwang
01.05.2026	11:30	Kuchenverkauf der Korbballer beim Maibaumaufstellen	Kriegerdenkmal Aitrang	TSV Aitrang
01.05.2026	13:00	Maibaumaufstellen Huttenwang	Dorfplatz Huttenwang	Musikkapelle Huttenwang

Anzeigen



**IDEEN
SCHREINEREI**

Aitranger Straße 12
87640 Ebenhofen
b.galster@ideenschreinerei.de

Tel. 0 83 42 - 91 51 25
Mobil 01 72 - 89 65 184

Besuchen Sie auch unsere neue Internetseite auf:
www.ideenschreinerei.de

Innenausbau ■ Möbel nach Maß ■ Küchen

Garderoben & Türen ■ Badmöbel ■ Fußböden



Markus Kessel

MASCHINENBAU - STAHLBAU

Ihr kompetenter Partner für:

- Stahl
- Edelstahl
- Aluminium

... es gibt nichts
was wir nicht können...

Markus Kessel
Lindenstraße 12 • 87648 Aitrang
© 0172-9190113 • www.kesselmarkus.de



Dein Finanz- & Versicherungsmakler

unabhängig - transparent - individuell

Deine Vorteile:

- **Unabhängiger Vergleich** deiner bestehenden Verträge
Spare durchschnittlich 531 € im Jahr!
- **Private Altersvorsorge** mit ETF-Sparplan
Erreiche Deine finanzielle Freiheit im Alter!
- **Arbeitskraftabsicherung** für Dich und Deine Familie
Sichere dich auch für den Ernstfall finanziell ab!
- Individuelles Finanzkonzept mit **voller Transparenz** -
Ohne versteckte Kosten, alle Hintergründe erklärt!



Jetzt eine **kostenlose & unverbindliche Erstberatung** sichern:
Telefon: 0170/2993053 E-Mail: philip.maier@koenigswege.com
Webseite: maierfinanzen.de



**KFZ-MEISTERBETRIEB
KARL HARTMANN**

Reparatur aller Fabrikate



Auto und mehr



Reifen • Klimaservice • Auspuffanlagen
Teile u. Zubehör • Unfallinstandsetzung
Fahrwerksvermessung • Urlaubs- u. Wintercheck
Bremseninstandsetzung • Abgas- u. Hauptuntersuchung
Inspektion lt. Herstellervorgaben

Aitrang • Reinhardsrieder Str. 18 • Tel.: 0 83 43 - 372

ARW® Tel. 09443930-0 0630 21676-000/07.CDR 28.08.2022 19

Anzeigen





**Holzmann
Haustechnik**
Heizung Sanitär Spenglerei Solar

Ihr kompetenter Partner
für **Wasser, Bad und
Wärmesysteme** in
Aitrang und Umgebung.

SEIT
**FAMILIEN-
BETRIEB**
1953

Ulrich Holzmann GmbH • Römerstr. 27 • 87648 Aitrang
Tel.: 08343 253 • E-Mail: info@holzmann-gmbh.de

www.raiba-aitrang-rud.de

Ihre Bank für
Sie vor Ort!

**WIR SIND
MEINE BANK.**



**Gute Beratung entsteht im
Dialog. Und noch besser
im Dialekt.**

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Wer aus derselben Region kommt, spricht die gleiche Sprache. Genau wie unsere Mitglieder, Kundinnen und Kunden sind wir tief in der Region verwurzelt. Wir beraten authentisch und auf Augenhöhe und setzen gemeinsam Ihre Wünsche und Vorstellungen im Bereich Finanzen um.

Raiffeisenbank
Aitrang-Ruderatshofen eG 

**VR AUTOMOBILE
ROBERT VOSS**

DAS BIETEN WIR IHNEN

- ✓ Inspektion und Ölwechsellservice
- ✓ Karosserie-Instandsetzung und Hagelschaden-Beseitigung
- ✓ Reparatur und Motoren-Instandsetzung
- ✓ Unfallschadenbegutachtung durch Sachverständigenbüro
- ✓ TÜV und Abgasuntersuchung (AU)
- ✓ Fahrzeug-Tuning
- ✓ Reifen-Verkauf, -Reinigung und -Einlagerung
- ✓ Autoglas – Austausch und Reparatur
- ✓ Neuwagen und Gebrauchtwagen

**VR AUTOMOBILE • Robert Voss
Kfz-Meisterbetrieb**

Keltenstraße 4 • 87648 Aitrang
Telefon +49 (0) 83 43 92 32 71 • Telefax +49 (0) 83 43 92 32 72
Mobil 01 71 207 86 69
E-Mail info@vr-autoservice.de • Web www.vr-autoservice.de

 facebook.com/vr.automobile

**AK ANDREA
KIRCHMAYER OPTIK**



Dein Team für Stil, Mode und bestes Sehen.

„

BABENHAUSEN
Marktplatz 2
08333/927596
babenhausen@ak-optik.de

ÖBERGÜNZBURG
Oberer Markt 3
08372/9238375
oberguenzburg@ak-optik.de

